

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois
Suisse Fr. 15.- Fr. 7.50
Union postale . . . » 27.- » 13.50
Majoration pour abonnement par la poste
Compte de chèques postaux IV b 426

Paraissant le Jeudi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 5, rue St-Honoré, Neuchâtel, Tél. 5.11.87
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:

suisse 15 centimes le millimètre,
étrangères 20 cts. le millimètre.
Les annonces se paient d'avance.

Le trafic aéronautique du continent

L'aéronautique représente pour les marchandises de valeur l'un des meilleurs moyens de transport. Il le représentera bien davantage à l'avenir. Le fait que l'Europe est plongée depuis bientôt un an et demi, dans la guerre, a décidé de changements considérables, dont nous voudrions voir quels ils sont et quels en sont les résultats.

L'Europe se prête particulièrement bien à l'établissement d'un réseau aéronautique. Si elle est un petit continent, qui par là n'a pas les mêmes nécessités qu'un grand de réduire ses dimensions et ses distances, la plaine domine toutefois chez elle et lui assure des terrains d'atterrissage remarquables. En outre, elle est le continent peuplé par excellence, dans lequel on trouvera toujours une clientèle pour ce mode de locomotion. Si elle n'a pas une économie orientée sur la route aérienne, elle dispose, par contre, d'un pouvoir d'achat supérieur à celui du reste de l'humanité. Avec le développement particulier de ses côtes, ses îles et ses presqu'îles, sa situation géographique centrale dans le monde, elle appelle des relations directes par les airs, aussi bien intérieures qu'intercontinentales. Sa civilisation lui vaut d'attribuer un grand rôle à l'aviation — nous pensons à la poste aérienne en premier lieu. Par les airs, on peut transporter avec plus de sécurité que sur terre, et sans courir le danger des transbordements, des valeurs importantes ou l'or en barres ou monnayé, solde de la balance commerciale. Enfin, les relations administratives entre chefs-lieux et province ou entre capitales s'effectuent dans de meilleures conditions grâce à l'aéronautique.

En somme, notre continent, comme nous l'avons déjà dit, se présente dans les conditions les meilleures pour mettre à profit la navigation aérienne.

C'est bien pour ces raisons qu'avant la guerre le réseau européen était plus dense que partout ailleurs. Sur la carte mondiale des communications aéronautiques de 1939, il se détache nettement, l'emportant même sur celui des États-Unis. Il le doit en particulier à l'émulation entre les pays, somme toute de grandeur moyenne qui composent l'Europe. Il n'est pas jusqu'aux plus petits, à la Suisse si l'on veut, qui ne veulent participer au bénéfice de ce genre de transport et au prestige qui en résulte. Les compagnies européennes ne se contentent pas de leur réseau interne, les principales d'entre elles s'étaient mises en relations avec les continents extra-européens. Elles y avaient lancé parfois des services concurrents: c'est ainsi qu'on connaissait deux ou trois services sur l'Amérique latine, français, allemand et italien, quatre ou cinq en Extrême-Orient, britannique, hollandais, français, allemand, russe.

Aujourd'hui, tout est remis en question, la guerre a bouleversé la situation antérieure. Les transports économiques sont devenus bien minces, bien que l'élévation générale du prix des marchandises et l'insuffisance des transports à la surface du globe permettent à certains produits d'approcher du point où le transport par avion devient rentable. Mais ce sont tout de même les transports politiques qui l'emportent presque uniquement à l'heure présente.

La guerre a tout d'abord considérablement réduit les services européens dans l'ensemble, mais elle a exercé une influence plus particulièrement manifeste dans la région actuelle des hostilités. Il faut voir la carte de **Geopress** de décembre dernier, pour s'en rendre compte. Toute la zone de la Mer du Nord occupée par l'Allemagne et la Grande-Bretagne forme un vide impressionnant, de même que la Méditerranée orientale, cela dès l'entrée en guerre de l'Italie. Autrefois, la zone de grande densité aéronautique allait du Nord-Ouest au Sud-Est du continent, de la Grande-Bretagne à l'Italie. Aujourd'hui, elle va du Nord-Est au Sud-Ouest, de la Russie à l'Espagne.

La Grande-Bretagne est presque totalement isolée: Plus aucun service intérieur; un seul à l'extérieur, partant d'un aéroport situé quelque part en Angleterre et aboutissant à Lisbonne.

L'Allemagne, par contre, est prépondérante. Elle possède toutes les lignes transeuropéennes, d'Oslo à Rome et de Moscou à Lisbonne. Dans le Sud-Est du continent, son aviation, liée à celle de la Hongrie, relie les capitales des pays en rapport avec l'Axe. En Europe septentrionale, ses services sont complétés ou doublés par des tronçons nordiques (Danemark, Suède, Finlande).

L'Italie est, au Sud, la contrepartie de l'Allemagne. Les communications convergent, nombreuses, sur Rome. Ses lignes sillonnent le bassin occidental de la Méditerranée. Elles visent l'Ibérie, atteignant au Nord Berlin et à l'Est Tirana, en Albanie. Elles assurent, en outre, les communications de l'Empire.

À côté de ces États, la France fait piètre figure. Deux services seulement quittent la capitale actuelle, Vichy, pour atteindre Marseille et les pays de l'Atlas, l'un par Lyon, l'autre par Toulouse. Paris n'est plus desservi par l'aviation civile, pas plus que Londres!

L'Espagne supplée à l'insuffisance des services ferroviaires par le développement de ses services aériens. Ceux-ci intéressent particulièrement la moitié méridionale du pays. Ils se prolongent jusque dans les îles Baléares et au Maroc.

La Hongrie, outre ses relations avec l'Axe et Bucarest, cherche à se rattacher étroitement ses nouvelles provinces de Russie subcarpathique et de Transylvanie.

La Russie, vaste, a tout intérêt, par des services rapides, à organiser un contrôle meilleur du Kremlin sur ses territoires périphériques. Certaines lignes atteignent Stockholm, Berlin et Sofia!

Quant à la Suisse, elle n'entretient que deux lignes, l'une Zurich-Munich, l'autre Locarno-Rome. Genève, siège de la S. d. N., n'a plus aucun service.

La liaison intercontinentale est au minimum. Un seul service sur l'Amérique du Nord: le Lisbonne-New-York, exploité par une compagnie de navigation aérienne américaine, au bénéfice du Portugal et à la rencontre des lignes britannique, allemande, italienne et espagnole. Plus qu'un service sur l'Amérique du Sud, italien: Rome-Séville-Buenos-Aires. Trois sur l'Afrique du Nord: espagnol sur Tanger et le Rio de Oro; français sur Alger et de là sur Casablanca, Tunis et le Sahara; italien sur Tripoli et le Sahara; italien sur Tripoli et l'Éthiopie. En Asie de même, ne subsiste plus que la ligne russe. Aucune relation avec l'Inde, l'Afrique du Sud

et l'Australie (Empire britannique!), ni avec l'Extrême-Orient.

La rentabilité de lignes politiques n'existe pour ainsi dire pas. Le seul « bénéfice » est de former les équipages qui serviront plus tard dans l'aviation de guerre. Celle-ci a détruit le début d'équilibre financier de l'aéronautique européenne. Tout est à reprendre. Quand?

Ch. B.

Commerce extérieur

Italie — Impôt sur le chiffre d'affaires

Concernant la majoration de l'impôt sur le chiffre d'affaires pour certaines marchandises, le journal « Il Sole » du 20 décembre 1940 publie à ce sujet la communication suivante:

Déchets en platine, en or et en argent; montres:

Les articles, pour lesquels l'impôt est majoré de 2 à 4 pour cent pour chaque transaction, sont les suivants:

- Ouvrages en or et en platine;
- Articles comportant des parties ou garnis d'ornements en or ou en platine;
- Produits confectionnés entièrement en argent ou dont l'argent constitue selon la valeur la partie principale.

Comme les déchets en platine, en or et en argent ne rentrent pas dans les catégories désignées sous lettres a), b) et c) ci-dessus, ils continuent d'être assujettis à l'impôt de 2 pour cent.

Les montres de poche et montres-bracelets avec boîtes en or, en argent ou en platine ne doivent pas être rangées parmi les produits pour lesquels l'impôt est de 4 pour cent.

En revanche, les boîtes de montres en or, en argent ou en platine importées séparément sont assujetties à l'impôt du 4 pour cent.

Relations commerciales avec l'U. R. S. S.

L'échange des marchandises entre la Suisse et l'U. R. S. S. est réglé depuis des années par voie de compensation réciproque. Les bases, sur lesquelles reposent les relations économiques entre les deux pays seront soumises dans leur ensemble à un examen. Une délégation économique suisse présidée par le Dr. Ebrard, Délégué aux accords commerciaux, se rendra à Moscou afin d'y engager des pourparlers économiques avec une délégation du Commissariat soviétique pour le commerce extérieur.

Vénézuéla — Restriction d'importation et de devises

Selon une communication de Caracas, l'attribution de devises pour le paiement de marchandises commandées avant le 25 octobre 1940 s'effectuera probablement avec un retard d'environ six mois, le 40 % seulement des devises disponibles étant réservé au règlement des dites créances aux termes de l'article 6 du décret du 25 octobre 1940.

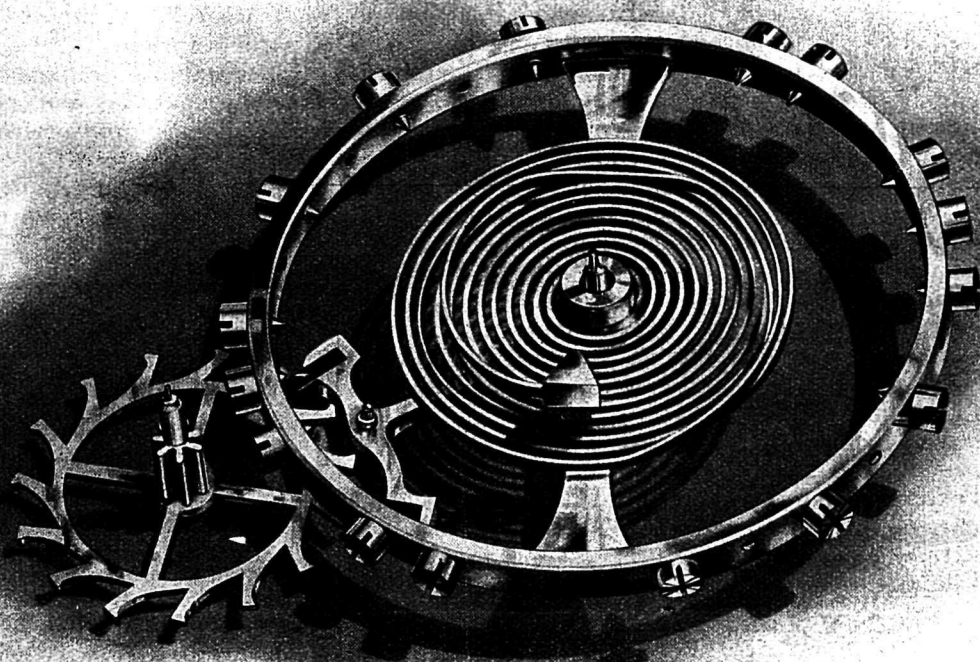
Surveillance des exportations

Les maisons qui n'ont pas été atteintes par les circulaires de la Chambre Suisse de l'Horlogerie — ou des sections de cette dernière — concernant la surveillance des exportations voudront bien s'annoncer dans le plus bref délai à la Chambre. Celle-ci pourra alors fournir aux intéressés les renseignements nécessaires au sujet de cette question.

LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES
LE LOCLE

LA SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPIRAUX RÉUNIES
LA CHAUX-DE-FONDS

LES FABRIQUES DE BALANCIERS RÉUNIES
BIENNE



H. L. CO

NOTZ & CO.
BIENNE
ACIER
SANDVIK

AGENCE DE BREVETS

D^r H. Scheidegger

Ingénieur diplômé E. P. F.
Ancien élève de l'Ecole de
Mécanique et d'Horlogerie
de Neuchâtel

Dépôt de Brevets, Marques, Dessins
et Modèles en Suisse et à l'Etranger.
Direction des procès en contrefaçon
et Nullité. Consultations et expertises.
Spécialiste en droit suisse,
allemand et américain.

15 ans de pratique.

ZÜRICH, Bahnhofstrasse 42,
Téléphone 3.39.32.

*Abonnez-vous
à la*

**FÉDÉRATION
HORLOGÈRE
SUISSE**

*Journal hebdomadaire
du plus haut intérêt*

On demande à acheter

2 machines à tailler
par génération

Mikron 79

Adresser offres sous chiffre
V 20048 U à Publicitas Saint-
Imier.

DEPT RHABILLAGE



GLACE RUBIS
à
CHASSER

BALANCIER
BBÉE OL.



800 gr.

POTENCE
ET OUTILLAGE

EXPÉRIENCE
PRÉCISION

CHATONS S. A.
LE LOCLE (SUISSE)

Imprimeurs: Haepli & Co., La Chaux-de-Fonds



Diamants bruts
pour tout usage industriel

Lots originaux au choix

CAP - Brésil - CARBONE

Couronnes de sondages
Scies à marbre
Outils diamantés

CHRONOGRAPHES

tous genres et toutes qualités sont terminés par mai-
son conventionnelle aux meilleures conditions.

Faire offres s. 1013 à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Fabrique d'horlogerie conventionnelle

spécialisée pour tous genres de petites pièces ancre soi-
gnées cherche relations avec Maison d'Horlogerie ou
Grossiste. Montres calendrier et seconde au centre.

Offres sous chiffre P 1038 N à Publicitas Neuchâtel.

Avis de l'Information Horlogère Suisse
Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

— Nous mettons en garde contre:
Peter Gartmann, Jenaz (Grisons)

TERMINAGES

Maison conventionnelle cherche relation avec fabricant
d'horlogerie pour la terminaison de mouvements ancre
petites pièces.

Bonne production et travail soigné assuré.

Offres sous chiffre P 1037 N à Publicitas Neuchâtel.

C. F. F.

La réorganisation des C. F. F.

Ainsi que l'a annoncé le chef du Département fédé-
ral des postes et chemins de fer lors de la discus-
sion du budget au Conseil national, les délibérations
parlementaires sur l'important problème de la réor-
ganisation des C. F. F. devront être reprises et ter-
minées au cours d'une des prochaines sessions. Il
convient à ce propos de rappeler que le Conseil natio-
nal a déjà traité cet objet dans la session de mars
1938 et qu'il appartient maintenant au Conseil des
États, respectivement à sa commission de reprendre la
question. Dans une réunion tenue en novembre 1938,
la dite commission a examiné le projet en première
lecture, mais a renvoyé à un nouvel examen toute
une série d'articles. Depuis lors, la commission ne
s'est plus jamais réunie; toutefois, il est prévu qu'elle
le fera prochainement.

Ainsi, plus de quatre ans se sont écoulés depuis le
jour où le Conseil fédéral soumettait aux Chambres
un message et un projet de loi sur l'assainissement
des C. F. F. Il s'agissait avant tout de réorganiser
financièrement cette entreprise d'intérêt national. C'est
pourquoi le projet prévoyait en particulier une réduc-

tion de la dette, de copieux amortissements et la constitution d'un capital de dotation qui, économiquement, aurait le rôle d'un capital-actions, ce qui donnerait une certaine élasticité à toute l'entreprise. Au point de vue organique, le projet visait à une plus stricte délimitation des responsabilités.

Même si, au cours de ces deux dernières années, les C.F.F. ont enregistré des résultats d'exploitation plus favorables, nul ne saurait contester la nécessité et l'urgence d'un assainissement. En effet, il est fort peu probable que l'amélioration constatée ait un caractère durable. Il semble qu'au contraire dès la guerre terminée, la concurrence automobile se fera sentir encore plus durement qu'autrefois. D'autre part, les résultats des deux derniers exercices doivent être examinés objectivement. Au lieu d'un solde actif de 7.5 millions de fr., l'année 1939 aurait accusé un déficit de 16 millions de fr. si les amortissements avaient été effectués d'après les normes prévues pour l'avenir. Il en sera certainement de même pour le résultat de l'année 1940.

Toutefois, il semble qu'aujourd'hui le problème de l'assainissement des C.F.F. ne puisse plus être considéré pour lui seul, mais bien dans le cadre d'une coordination générale de tous les moyens de transport. C'est pourquoi il serait désirable qu'avant d'adopter la loi sur la réorganisation et l'assainissement des C.F.F., on examine l'ensemble des intérêts de l'économie suisse des transports qui entrent en considération.

Trafic des paiements avec l'étranger

Finlande

Permis d'exportation

L'accord du 28 septembre 1940 règle le trafic des marchandises et des paiements entre la Suisse et la Finlande. Comme tous les paiements doivent s'effectuer par la voie du clearing, on a dû prévoir pour l'exportation un volume déterminé. Il est dans l'intérêt des exportateurs de s'assurer, avant d'accepter des commandes, que l'exportation en question ne dépasse pas le volume prescrit. Ils feront donc bien de prendre contact avec les offices pour la délivrance des permis d'exportation pour savoir dans quelle mesure ils pourront exécuter leurs commandes. Avant d'engager des pourparlers pour des affaires de compensation, il est recommandé de se mettre en relation avec l'Office de compensation à Zurich, Börsenstr. 26.

Hongrie

Application en Transylvanie des nouvelles prescriptions en matière de devises

Les prescriptions de la Hongrie sur le trafic des devises s'étendent, depuis le 1er novembre, aux territoires de la Hongrie orientale et de la Transylvanie qui ont fait retour à la Hongrie. En même temps, la Banque nationale hongroise a autorisé un certain nombre de banques des territoires annexés à soumettre à tous les commissionnaires, pour le compte de la Banque nationale, les demandes de moyens de paiement et pour le compte de leurs clients, les demandes de devises.

Syrie—Liban

Application de l'accord de clearing franco-suisse

On sait que l'accord de clearing, conclu entre la France et la Suisse le 23 octobre 1940, s'applique non seulement au territoire métropolitain, mais également à l'Empire français et spécialement à la Syrie et au Liban.

Par un arrêté 346 L.R. du 14 décembre 1940, le Haut-Commissariat de France à Beyrouth a confirmé l'application du clearing aux Etats du Levant sous mandat français. Le clearing s'appliquera aux créances commerciales par lesquelles on entend, aux termes de l'arrêté précité, la contrevaletur des marchandises, les prestations relatives au trafic de perfectionnement et de réparation, les frais accessoires afférents aux importations. En Syrie et au Liban, les versements s'effectueront à l'Office de compensation. Le taux de conversion entre les deux monnaies est fixé à fr. 10.— ou 50 piastres syro-libanaises pour un franc suisse. Des comptes différents A et B seront ouverts à l'Office de compensation des Etats du Levant à Beyrouth, d'une part, pour les créances commerciales résultant d'importations effectuées antérieurement au 12 novembre 1940 (créances arriérées) et, d'autre part, pour le règlement des créances résultant d'importations effectuées postérieurement au 12 novembre 1940, date de l'entrée en vigueur de l'accord de clearing (créances courantes). L'arrêté précité abroge l'arrêté 223 qui réglait jusqu'à présent le paiement des échanges commerciaux avec la Suisse.

Statistique mensuelle sur le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux et sur les essais de produits de la fonte

Monatliche Statistik über die Stempelung von Edelmetallwaren u. über die Proben von Schmelzprodukten

Décembre 1940	Boltes de montres — Uhrgehäuse							Bijouterie-Orfèvrerie Schmuck- und Schmiedwaren 1)	Essais/ Proben
	Fabrication nationale Inländische Fabrikation			Fabrication étrangère Ausländische Fabrikation					
	Or Gold	Argent Silber	Platine Platin	Or Gold	Argent Silber	Platine Platin			
Bureaux									
Bâle	1	—	—	4	—	—	262	7	
Berne	—	—	—	3	—	—	67	8	
Bienne	501	1 760	—	—	—	—	436	9	
Buchs	—	—	—	—	—	—	—	—	
La Chaux-de-Fonds	17 152	559	6	—	6	—	72	201	
Chiasso	—	—	—	—	—	—	—	—	
Genève	1 688	40	43	—	—	—	926	16	
Grenchen	421	226	—	—	—	—	—	31	
Le Locle	1 933	184	—	—	—	—	13	26	
Neuchâtel	—	—	—	—	—	—	—	—	
Le Noirmont	37	3 400	—	—	—	—	—	8	
Porrentruy	—	828	—	—	—	—	—	1	
Romanshorn	—	—	—	1	—	—	2	—	
St-Imier	—	—	—	—	—	—	—	—	
Schaffhouse	—	—	—	—	—	—	74	57	
Tramelan	360	2 282	—	—	—	—	—	—	
Zurich	—	—	—	—	—	—	223	49	
Total de Décembre 1940	22 093	9 279	49	8	6	—	2 075	413	
		31 421							
Total de Décembre 1939	18 278	3 624	45	3	10	3	2 134	465	
		21 947							

1) Pour les ouvrages de bijouterie et d'orfèvrerie, le poinçonnement est facultatif.
Für Bijouterie- und Schmiedwaren ist die Stempelung fakultativ.

Bureau central du contrôle des métaux précieux.
Zentralamt für Edelmetallkontrolle.

Prohibition de sortie; service de paiements (clearing)

Selon arrêté No. 322/LR du 6 décembre 1940 abrogeant divers arrêtés antérieurs, l'exportation et la réexportation hors de Syrie et du Liban de tous produits sous un régime douanier quelconque sont prohibées à compter du 6 décembre 1940. Toutefois, il est accordé des dérogations générales à cette prohibition. Les marchandises non reprises aux dérogations générales ne peuvent être exportées que sous le couvert d'une autorisation de sortie délivrée par le Directeur des Services Economiques vraisemblablement à Beyrouth.

En se fondant sur la documentation dont elle dispose, la Division fédérale du Commerce ajoute que notamment le seigle et le sarrasin bénéficient d'une dérogation générale à la prohibition de sortie édictée par le susdit arrêté et peuvent dès lors être exportés sans autorisation. D'autre part, il convient de remarquer que les échantillons, les colis postaux et les paquets lettres refusés par le destinataire ou dont le destinataire ne peut être atteint ainsi que les appareils et les machines envoyés à l'étranger pour y être réparés sont mis au bénéfice d'une dérogation à la prohibition de sortie dans les conditions fixées par l'administration des douanes libano-syrienne.

Il est rappelé, enfin, que le paiement des produits originaires de Syrie et du Liban doit s'effectuer conformément aux dispositions du modus-vivendi commercial provisoire, conclu le 23 octobre 1940 entre la Suisse et la France et déclaré applicable aux Etats du Levant sous mandat français par décret d'exécution du 14 décembre 1940.

Turquie

Etablissement du contingent des devises

Le ministère des finances turques est en train d'élaborer la liste des devises dont on aura besoin en 1941. Le besoin en devises des divers ministères et administrations d'Etat sera fixé pour chaque année dans tous ses détails.

Communications et transports

Possibilité de transport de marchandises suisses pour outre-mer

L'Office de guerre pour les transports communique: Le vapeur s/s «MALOJA» a quitté Lisbonne le 5 janvier et arrivera à Gênes vers le 12 de ce mois. Son déchargement exigera 3 à 4 jours, de sorte que, si rien d'imprévu ne survient, on pourra commencer à y charger le 15 ou le 16 de ce mois les marchandises destinées à l'exportation. Nous faisons parvenir ce jour la confirmation d'acceptation des lots de marchandises annoncées, que nous sommes en mesure d'emmener sur ce bateau, car les quantités annoncées dépassent de beaucoup la place disponible. La priorité a été donnée sur ce bateau aux lots destinés aux ports de la côte orientale de l'Amérique du Sud (Brésil, Argentine, Uruguay), puis aux ports de l'Afrique occidentale et du Sud, enfin à ceux de l'Angleterre et de l'Irlande, en plus des lots pour Lisbonne loco; nous avons constaté, en effet, après examen de la question, qu'il était plus aisé et plus logique d'opérer le transbordement pour ces destinations à Lisbonne qu'à New-York. Nous mettrons tout en œuvre pour trouver le plus tôt

possible un vapeur en vue d'un départ direct sur New-York. Des pourparlers y relatifs sont entamés à cette intention.

Expédition des marchandises à Gênes. Toutes les marchandises doivent être à la disposition du bateau à Gênes le 17 courant au plus tard. Nous déclinons toute responsabilité pour l'embarquement des lots qui arrivent après cette date.

Il est à prévoir que les douanes italiennes soumettront également au contrôle les marchandises destinées à ce vapeur; il ne sera guère possible de les transborder directement des wagons. Pour de plus amples renseignements on est prié de s'adresser à l'Office de guerre pour les transports.

Allemagne — Envoi avec valeur déclarée à destination des Pays-Bas

Dès le 5 décembre, l'envoi de paquets en valeur déclarée est autorisée jusqu'à 20 kg. d'Allemagne aux Pays-Bas. Le montant autorisé ne doit pas dépasser 1600 marks (2000 francs or).

Iran — Reprise du service des mandats postaux

Les mandats de poste à destination de l'Iran sont de nouveau admis; leur montant doit toutefois être exprimé maintenant en dollars américains et non plus en francs français.

Italie — Reprise du service aéropostal

La «Swissair» a repris l'exploitation de la ligne aérienne Locarno—Rome le 2 janvier 1941.

Horaire des jours ouvrables:

9.00 dép.	Locarno	arr. 15.45
10.30* arr.	Milan	—
10.45* dép.	Milan	—
13.00* arr.	Rome	dép. 14.00*

* heure italienne.

Cette ligne sera utilisée pour la transmission des correspondances-avion avec surtaxe, ainsi que des lettres et cartes postales sans surtaxe pour Rome, l'Italie du Sud et le Vatican.

Registre du Commerce

Rectification:

En rectification de l'avis paru dans notre numéro du 9 janvier, nous prions de prendre note que ce n'est pas ensuite de décès que la maison A. Froidevaux-Balimann a été radiée, mais ensuite de remise à ses fils sous la nouvelle raison Froidevaux Frères.

Postes, Télégraphes et Téléphones

Relation téléphonique directe Berne-Lisbonne

Il y a quelque temps, des communications téléphoniques directes par sans-fil furent établies avec Buenos-Aires, New-York et Tokio. Une nouvelle liaison téléphonique directe vient d'être établie entre la Suisse (émetteur à ondes courtes de Schwarzenbourg) et Lisbonne. Provisoirement, cette liaison n'est disponible que de 10 h. à 12 1/2 h. (heure portugaise de 9 à 11 1/2 h.). La taxe est de 17 fr. 20 pour une conversation de trois minutes. C'est avec satisfaction qu'on valuerait cette nouvelle liaison téléphonique directe avec le Portugal, pays qui, en raison des circonstances, prend une importance économique toujours plus grande.

VENTILATION S.A. STÆFA



FONDÉE EN
1890

DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL
AVEC OU SANS FILTRAGE DE L'AIR
RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX PRÉCIEUX
CHAUFFAGE PAR AIR CHAUD
CONDITIONNEMENT DE L'AIR

TÉLÉPHONE 93.01.36

Schindler & Liechti

G. m. b. H.

Fabrication de Fraises

Spécialité : Fraises pour pignons et roues
à profil constant et théoriquement juste.

Téléphone 37.57

BIENNE

Chemin du Coteau, 25

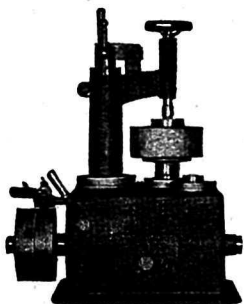
PROTECTION EFFICACE... QUALITÉ RÉELLE...

NICKELAGE
ARGENTAGE
RHODIAGE

DANS TOUS LES GENRES

MEYLAN FILS & CO

LA CHAUX-DE-FONDS, RUE DU COMMERCE 11 TÉL. 2.34.60

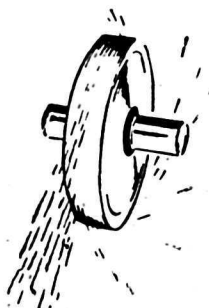


Constructeur-Mécanicien HERMANN MEYER

BIENNE 7 Téléphone 29.35

Machines modernes pour la fabrication
d'Aiguilles et Pierres fines de montres

MEULES de fabrication suisse



RUBIS CABORUNDUM
VITONEVA BODURIT
BORUNDUM SARUBIN

ANC. MAISON
SANDOZ FILS & CO S.A.

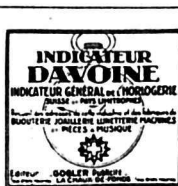
La Chaux-de-Fonds

FOURNITURES INDUSTRIELLES

1941
95^{me} année

VIENT DE PARAÎTRE

1941
83^{me} édition



ANCIEN
LE PLUS COMPLET
RÉPANDU
DE LA BRANCHE
HORLOGÈRE

INDICATEUR DAVOINE

Indicateur général de l'Horlogerie suisse et régions limitrophes

Recueil d'adresses de cette industrie et des fabriques de bijouterie, de joaillerie, de lunetterie, de machines et pièces à musique. — Un résumé des dispositions légales sur le contrôle des métaux précieux. — Le tableau des droits de douane avec tous les pays. — Une table alphabétique des Marques de fabrique. — Un vocabulaire français - allemand - anglais. — Des renseignements utiles.

Prix : Suisse, fr. 5.—, autres pays, fr. 6.— suisses.

Editeur : **GOGLER PUBLICITÉ**

Rue de la Serre 14 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 14

OUTILLAGE ET MÉCANIQUE DE PRÉCISION J.L. QUARTIER, BIENNE

Ch. du Cornouiller 1
Tél. 5096

Construction de tout genre d'outillages, Appareils et Instruments
Spécialités pour l'horlogerie • Etampes simples et compliquées •
Jauges cyl. et de formes • Entreprise de travaux de fraisages,
taillages et découpages en séries

SERTISSAGES



PIERRES FINES pour L'HORLOGERIE
BRUNNER FRÈRES
LES ÉCREUSES LE LOCLE

TÉLÉPHONES : BUREAU 3.12.57
DOMICILE 3.15.98

PIERRES A CHASSER, diamètres précis

Livraisons par retour.

EMBOUITISSAGES

PRIX AVANTAGEUX

EXPORTATION

ANTIROUILLE S.A. LA CHAUX-DE-FONDS

Doubs 152 - Téléphone 2.14.92

Nickelage, argentage de mouvements.
Dorage de chatons.

Passage au bain antirouille de toutes pièces
d'horlogerie en acier.

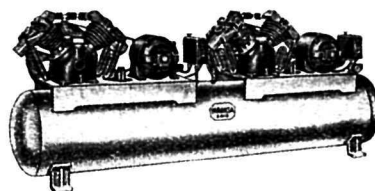
Département spécial pour le nickelage de pièces
en série. — Décolletage et T. S. F.

LES MEILLEURS RENDEMENTS SONT OBTENUS AVEC L'AIR COMPRIMÉ

ADAPTÉ SPÉCIALEMENT A L'INDUSTRIE HORLOGÈRE

MEULAGE
PIÉRAGE

VACUUM



VERNISSAGE
NETTOYAGE ETC

VACUUM

RÉCUPÉRAGE DE DÉCHETS

CURE 3

MARKSA

S
A

LA CHAUX-DE-FONDS

BANQUE CANTONALE DE BERNE

GARANTIE DE L'ÉTAT !

GARANTIE DE L'ÉTAT

Toutes opérations de

**BANQUE - BOURSE - CHANGE
ESCOMPTE - GÉRANCE**

ACHAT ET VENTE DE MÉTAUX PRÉCIEUX

Titulaire de la patente commerciale

Succursales et Agences de la région horlogère :

Bienne, St-Imier, Porrentruy, Moutier, Delémont, Tramelan,
Neuveville - Saignelégier - Noirmont - Malleray - Laufen - Tavannes.

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE HERMANN KONRAD S.A.

(LA CONDEMINÉ) MOUTIER (LA CONDEMINÉ)

